



S

T

N

SLOVENIAN THEATRE NEWS

January 2019

sl()gi SLOVENIAN
THEATRE
INSTITUTE

www.slogi.si

STN contact person: Amadea Karin Ilic
slogi@slogi.si; +386 1 2415 800

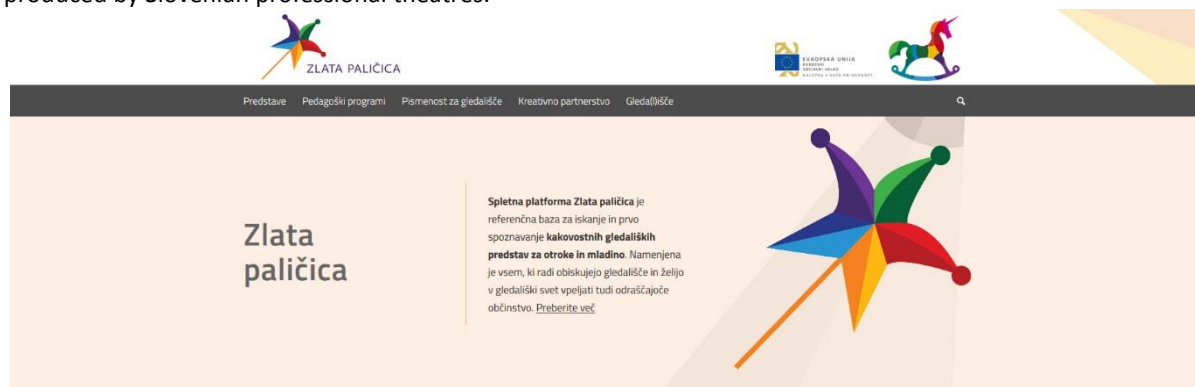
| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| PLATFORM GOLDEN STICK (ZLATA PALIČICA) | 3 |
| WE ARE THEATRE | 4 |
| DRAMA (DRAMATIC PLAY) | 5 |
| SLOVENIAN NATIONAL THEATRE DRAMA LJUBLJANA | 5 |
| <i>Faust (Dramatic play)</i> | 5 |
| <i>Ivanov (Dramatic play)</i> | 7 |
| SLOVENE NATIONAL THEATRE NOVA GORICA | 9 |
| <i>The Human Voice (Dramatic play)</i> | 9 |
| <i>Macbeth (Dramatic play)</i> | 11 |
| <i>For the Welfare of the Nation (Dramatic play)</i> | 13 |
| OTHERS(DRAMA-OPERA, DOCUMENTARY THEATRE, THEATRE PERFORMANCE, DEvised THEATRE, CONTEMPORARY DANCE) | 16 |
| SLOVENIAN NATIONAL THEATRE DRAMA LJUBLJANA | 16 |
| <i>The Little Wire Girl (Drama-opera)</i> | 16 |
| MLADINSKO THEATRE..... | 18 |
| <i>6 (Documentary theatre)</i> | 18 |
| <i>Odilo. Obscuration. Oratorio. (Theatre performance)</i> | 20 |
| <i>No title yet (Drama/devised theatre)</i> | 22 |
| PTL-DANCE THEATRE LJUBLJANA | 23 |
| <i>There. Nearby... (Contemporary Dance)</i> | 23 |
| <i>CTRL.SHIFT.ESC (Contemporary Dance)</i> | 26 |

PLATFORM GOLDEN STICK (ZLATA PALIČICA)

New web platform

www.zlatapalica.si

With a theatre season 2017/18, new web platform *Golden Stick (Zlata paličica)* was launched. It offers first referential search and serves as introductory base of **quality theatre performances for children and youth**, produced by Slovenian professional theatres.



The **catalogue of performances** currently consists of the performances selected at the 2017 [Golden Stick festival of Performing Arts for Children and Young people](#), extended with performances still being performed from 2015 *Golden Stick Festival* selection. Further theatre performances will be subsequently selected and added upon the discretion of **the Golden Stick Web Platform Expert Commission** in the composition of theatre expert, developmental psychologist and teacher.

The **Golden Stick Web Platform** provides systematically and continuous information on Slovenian professional theatre institutions, creators and quality Slovenian theatre production for growing-up audience ... it opens doors to the theatre – the space of opened, creative dialogue, artistic surpluses and innovative forms of learning. Besides the catalogue of performances the **Golden Stick Web Platform** also comprehends: a *catalogue of quality cultural and arts education programmes* from the field of theatre, announcements of actual *professional trainings* for professionals from the field of education and culture, the *catalogue of Slovenian professional theatre institutions* and *examples of good practice of cooperation* among educational institutions, professional theatres and creators. The web platform is currently available in Slovenian only.

The **Golden stick web platform** is part of **Gleda(i)šče** cultural education project, operated by the Slovenian Theatre Institute – the national coordinator for cultural education in the field of theatre. The Ministry of Culture of the Republic of Slovenia and the European Union form the European Social Fund finances the project.



We are theatre

Brochure on the Slovenian Theatre Landscape



With the foundation of the Drama Society in Ljubljana in 1867, the Slovenian theatre embarked on the road of professionalization and institutionalisation. In only fifty years, the patriotic society of theatre dilettantes grew into a genuine Slovenian theatre. Today, the Slovenian theatre, called by the author of the first Slovenian book on theatre, Josip Nolli, “*the grandest invention of human spirit*”, is a vibrant and frisky place of open, spirited, creative dialogue and artistic lustre, addresses the future, responding to the present and preserving the past. It is an innovative learning environment offering flexible form of learning for the community and individual. It is a place of freedom, exchange and integration. This Slovenian theatre unites, inspires and builds, conveying a surplus of spirit. The brochure [We are the theatre](#) comprises information on Slovenian professional theatres – on its public institutions, non-governmental organizations and as well professional associations in the field of Slovenian performing arts. It includes their basic contacts and a brief introduction. We are theatre – get to know us!

[WE ARE THE THEATRE](#)

The brochure was published within the project **Gleda(l)išče** – the national cultural education project by Slovenian Theatre Institute, aiming at raising theatrical literacy and creativity of children, youth and professionals, encouraging cross-sectoral creative partnerships and development of general competences in the field of culture. The investment is co-financed by the Ministry of Culture of the Republic of Slovenia and the European Union from the European Social Fund.

gleda(l)išče



DRAMA (Dramatic play)

Slovenian National Theatre Drama Ljubljana

Faust (Dramatic play)

Producer:

DRAMA

Slovenian National Theatre Drama Ljubljana, Erjavčeva 1, 1000 Ljubljana, (+386) 1 252 14 62, info@drama.si, www.en.drama.si/

Contact person:

info@drama.si, blagajna@drama.si, (+386) 1 252 14 79

A short presentation of the producer:

SNT Drama Ljubljana is the central drama theatre in Slovenia, with the largest, most recognizable and respected ensemble, which consists of 45 actresses and actors. Drama's repertory includes classical, contemporary and experimental theatre productions.

Performance (photo + photo's author):



Aljoša Rebolj/SNT Drama Ljubljana

Author:

Johann Wolfgang Goethe

Title:

Faust

Creators and performers:

DIRECTOR Tomaž Pandur
TRANSLATORS Božo Vodušek, Erika Vouk
AUTHOR OF ADAPTION Livija Pandur
DRAMATURG Livija Pandur
SET DESIGNER Sven Jonke (Numen)
COSTUME DESIGNER Felype de Lima
VIDEO DESIGNER Dorijan Kolundžija
COMPOSERS Silence (Boris Benko, Primož Hladnik)

LANGUAGE CONSULTANT Tatjana Stanič
LIGHT DESIGNER Tomaž Pandur
SOUND DESIGNER Srečko Bajda
MAKE-UP DESIGNER Julija Gongina
ASSISTANT TO DIRECTOR Jaša Koceli
ASSISTANT TO SET DESIGNER Iztok Vadnjal
ASSISTANT TO COSTUME DESIGNER Andrej Vrhovnik
ASSISTANT TO DIRECTOR (STUDENT) Jan Krmelj

ACTING

Igor Samobor (Heinrich Faust)
Branko Šturbej (Mephistopheles)
Barbara Cerar/Maša Derganc (Madame Mephistopheles)
Polona Juh (Margaret)
Branko Jordan (Valentine)
Uroš Fürst (Head of Cabinet)
Robert Korošec, Filip Samobor, Žan Perko, Matic Lukšič (Cabinet)

Genre:

Dramatic play

Co-producer(s):

Festival Ljubljana

Opening night:

21 September 2015 Križanke
30 October 2015 Main Stage SNT Drama Ljubljana

Duration:

180 minutes inc. interval

A short description of the performance:

Director Tomaž Pandur again deals with one of the greatest European myths. Although the story of Faust is based on the medieval legend about a man who sells his soul to the devil, it actually expresses the feeling of alienation of modern man and his need to understand himself and the world in the wider context of the universe. Using an alchemical process, Pandur transposes the Faustian legend into the intellectual and emotional atmosphere of today and constructs his own poetics and truth.

Links:

<http://www.en.drama.si/repertoar/delo?id=1904>

Target audience:

Adults, students, etc.

Basic technical requirements:

Minimal technical conditions: <http://www.en.drama.si/about-drama/venues/main-stage>, additional questions you can adress to the email address of technical director (iztok.vadnjal@drama).

Number of performers: 10

Total touring number: 35

Performed in: Slovenian with **English subtitles if required.**

Awards:

/

Important tours:

43rd Festival Internacional Cervantino, Auditorio del Estado, Guanajuato, Mexico (2015)
15th Ibero-American Theatre Festival of Bogota, Colombia (2016)
Brno Theatre World 2016, Festival of Progressive Theatre (2016)
International festival of the Macedonian National Theatre (MNT-Fest) (2016)
2016 Seoul Performing Arts Festival, Main Hall of the ARKO Arts Theater, Seoul, South Korea (2016)
Interferences International Theatre Festival 2016, Cluj, Romania (2016)
The Beijing People's Art Theatre International Festival (2017)
Homage Tomažu Pandurju, El Conjunto de Artes Escénicas de la Universidad de Guadalajara, Mexico (2017)
Alexandrinsky Theatre, Sankt-Peterburg, Russia (2018)

Near future plans:

Tour: Mexico City, Guanajuato, Monterey, Guadalajara in Aguascalientes (2019)

Ivanov (Dramatic play)

Performance (photo + photo's author):



Peter Uhan/SNT Drama Ljubljana

Author:

Anton Pavlovich Chekhov

Title:

Ivanov

Creators and performers:

DIRECTOR Aleksandar Popovski
TRANSLATOR Tatjana Stanič
DRAMATURG Darja Dominkuš
SET DESIGNER Meta Hočevar
COSTUME DESIGNER Barbara Podlogar
COMPOSER Marjan Nečak
LANGUAGE CONSULTANT AND CONSULTANT FOR RUSSIAN LANGUAGE Tatjana Stanič
LIGHTING DESIGNER Metod Novak
ASSISTANT TO DIRECTOR Juš A. Zidar
ASSISTANT TO SET DESIGNER Sara Slivnik
ASSISTANT TO COSTUME DESIGNER Lovro Ivančić
ASSISTANT TO SET DESIGNER (STUDENT) Nastja Miheljak

ACTING

Uroš Fürst (Nikolai Alexeyevitch Ivanov, perpetual member of the Council of Peasant Affairs)

Polona Juh (Anna Petrovna, his wife, neé Sarah Abramson)

Gregor Baković (Matvei Semyonovitch Shabelski, a count, uncle of Ivanov)

Igor Samobor (Pavel Kirelitch Lebedev, president of the Board of the Zemstvo)

Iva Babić (Zinaida Savishna, his wife)

Mia Skrbinac (Sasha, their daughter, twenty years old)

Timon Šturbej (Yevgheni Konstantinovitch Lvov, a young government doctor)

Maruša Majer (Marfa Yehorovna Babakina, a young widow, owner of an estate, daughter of a rich merchant)

Rok Vihar (Dmitri Nikytitch Kosykh, an exciseman)

Jurij Zrnec (Mihail Mihailovitch Borkin, a distant relative of Ivanov and manager of his estate)

Saša Pavček (Avdotia Nazarovna, an old woman)

Valter Dragan (First guest)

Matija Rozman (Second guest)

Zvone Hribar (Third guest)

Vanja Plut (Praskovya, a servant of Lebedev)

Genre:

Dramatic play

Opening night:

12 January 2019 Main Stage

Duration:

200 minutes inc. interval

A short description of the performance:

Ivanov (1887) is an early play by Anton Pavlovich Chekhov. When it was written, it mystified the audience as well as the critics, used to a clear-cut characterisation and unambiguous genre rules. Chekhov, in many ways a forerunner and pioneer of contemporary playwriting, turned all the rules upside down. Comical, sometimes even grotesque elements and characters are intertwined with unhappy destinies, botched lives and tragic components.

Links:

<http://www.en.drama.si/repertoar/delo?id=2213>

Target audience:

Students, adults, etc

Basic technical requirements:

Minimal technical conditions: <http://www.en.drama.si/about-drama/venues/main-stage>, additional questions you can adress to the email address of technical director (iztok.vadnjal@drama).

Number of performers: 12

Total touring number: 35

Performed in: Slovenian with no **subtitles**.

Awards:

/

Important tours:

/

Near future plans:

Serbian National Theatre Novi Sad, Serbia (2019)

Yugoslav Drama Theatre Beograd, Serbia (2019)

Slovene National Theatre Nova Gorica

The Human Voice (Dramatic play)

Producer:



Slovene National Theatre Nova Gorica, Trg Edvarda Kardelja 5, 5000 Nova Gorica, Slovenia, + 386 (0) 5/335 22 00, info@sng-ng.si, www.sng-ng.si

Contact person:

Maja Jerman Bratec, +386 (0)5 335 22 10, maja.jerman-bratec@sng-ng.si

A short presentation of the producer:

In 1955 semi-professional Gorica Theatre was established, in 1969 became professional and changed its name to Primorsko dramsko gledališče. In 1994, a new theatre building was built and in 2004 the theatre was declared an institution of national importance and changed its name to Slovene National Theatre Nova Gorica. The theatre's artistic orientation is influenced by its geographical position on the junction of Slavic and Romance cultures and the programme consists of modern texts and classics.

Performance:



Photo: Peter Uhan

Author:

Jean Cocteau

Title:

The Human Voice

Creators and performers:

Translator **Marko Bratuš**
Director **Ajda Valcl**
Dramaturg **Marko Bratuš**
Language Consultant **Srečko Fišer**
Set Designer **Matej Stupica**
Costume Designer **Belinda Radulović**
Composer **Polona Janežič**
Light Designer **Igor Remeta**
Sound Designer **Stojan Nemec**

Performing

She **Helena Peršuh**

Genre:

Dramatic play

Co-producer(s):

/

Opening night:

20. September 2018, SNG Nova Gorica, big stage

Duration:

50 minutes

A short description of the performance:

Jean Cocteau's 1930 monodrama *The Human Voice* focuses on an abandoned woman who sits by the phone, waiting the final call from her former lover so that they can say goodbye forever. The woman, who had been expecting the end of the union, is strongly split between the rational awareness about the course of their relationship and her emotions. In the intimate drama of a strong, modern and independent woman, we witness a key moment of her life, in which she shines in front of us in a mixture of determination, vulnerability, power and fragility through the universal human theme of abandonment.

Links:

<https://www.sng-ng.si/en/repertory/premieres/2018061209445297/>

Target audience:

performance for students and adults.

Basic technical requirements:

Performance of the Small Stage (https://www.sng-ng.si/en/the_theatre/technik/)

Width: 7 m

Depth: 10 m

Hight: 4.5m m

Number of performers: 1

For more information please contact Technical Manager of SNT Nova Gorica Mr. Aleksander Blažica (aleksander.blazica@sng-ng.si)

Performed in:

Slovene language

with the subtitles in:

English

Awards:

/

Important tours:

/

Near future plans:

/

Macbeth (Dramatic play)**Performance:**

Photo: Peter Uhan

Author:

Macbeth

Title:

William Shakespeare

Creators and performers:

Translator **Srečko Fišer**

Director **Janusz Kica**

Dramaturg **Martina Mrhar**

Language Consultant **Srečko Fišer**

Set Designer **Karin Fritz**

Costume Designer Bjanka **Adžić Ursulov**

Composer* **Arturo Anecchino**

Light Designer **Samo Oblakar**

Sound Designer **Stojan Nemec**

Assistant to Director **Maša Pelko**

Performing

Macbeth **Nejc Cijan Garlatti**
Lady Macbeth **Arna Hadžialjević**
Duncan; Nobleman; Old Siward **Gorazd Jakomini**
Malcolm; Nobleman **Žiga Udir**
Donalbain; Nobleman; Young Siward **Gregor Prah** k. g.
Banquo **Žan Perko** k. g.
Macduff; Nobleman **Jure Kopušar**
Rosse; Nobleman **Peter Harl**
Seyton; Nobleman; Murderer **Jože Hrovat**
Lenox; Nobleman; Murderer **Lovro Zafred** k. g.
Servant; Nobleman; Porter; Old Man **Miha Nemec**
Hecate **Ana Facchini**
Witches Patrizia **Jurinčič Finžgar, Medea Novak, Dušanka Ristić**
Recorded voice **Alma Sandifer** k. g.

Genre:

Dramatic play

Co-producer(s):

/

Opening night:

13. December 2018, SNG Nova Gorica, big stage

Duration:

120 minutes without interval

A short description of the performance:

In the tragedy Macbeth, the world is fully plunged into darkness and evil: the play begins with the end of a war and it ends with a new war, in the meantime, a series of crimes destroys the adversaries of the couple as well as the couple themselves, as they're increasingly haunted by inner distress, horrifying visions and insomniac delusions. Even nature itself is depicted as a dark landscape of bloodthirsty animal fights, storms and thunders; it's populated with fantastic creatures that appear as projections of hidden impulses in the mysterious landscapes of the human psyche.

Links:

<https://www.sng-ng.si/en/repertory/premieres/2018061209513914/>

Target audience:

performance for students and adults.

Basic technical requirements:

Performance of the Big Stage (https://www.sng-ng.si/en/the_theatre/technik/)

Width: 12m, for hosting min. 9 m

Depth: 16m, for hosting min. 12 m

Hight: 8.5 m, for hosting min. 7 m

Number of performers: 16

For more information please contact Technical Manager of SNT Nova Gorica Mr. Aleksander Blažica (aleksander.blazica@sng-ng.si)

Performed in:
Slovene language

with the **subtitles in:**
English

Awards:
/

Important tours:
/

Near future plans:
/

For the Welfare of the Nation (Dramatic play)

Performance:



Photo: Peter Uhan

Author:
Ivan Cankar

Title:
For the Welfare of the Nation

Creators and performers:

Director **Miha Golob**
Dramaturgs **Krištof Dovjak, Tereza Gregorič**
Language Consultant **Srečko Fišer**
Composer **Vasko Atanasovski**
Set Designer **Miha Golob**
Costume Designer **Dajana Ljubičić**
Light Designer **Samo Oblokar**
Hair-style Designer **Sonja Murgelj**

Make-up Designer **Ana Lazovski**

Performing

Sir Aleksij Gornik **Matija Rupel**

Dr. Anton Grozd, regional MP, municipal councillor, etc. **Jure Kopusar**

Katarina, his wife **Peter Harl**

Matilda, his niece Patrizia **Jurinčič Finžgar**

Dr. Pavel Gruden, state MP, municipal councillor, etc. **Žiga Udir**

Helena, his wife **Ana Facchini**

Siratka, man of letters **Andrej Zalesjak**

Mrmoljevka **Maja Nemec**

Julijan Ščuka, journalist **Arna Hadžialjević**

Fran Kadivec, lawyer, Grozd's relative **Nejc Cijan Garlatti**

Stebelce, poet **Iztok Mlakar**

Municipal councillors **Jakob Sfiligoj** k. g., **Jonathan Černe** k. g., **Borut Petrović** k. g.

Genre:

Dramatic play

Co-producer(s):

/

Opening night:

20. September 2018, SNG Nova Gorica, big stage

Duration:

120 minutes without interval

A short description of the performance:

While the political elite, gathered around Grozd, meticulously takes care of the “programmes”, creates chaos and skilfully lulls the nation to sleep with virtual ideological disputes, it seems that our esteemed individualist and intellectual Ščuka has got lost somewhere, hid, skulked, perhaps excluded himself, taken to the bottle ... it doesn't matter! What matters is that we laugh, are entertained and generally have a good time. That we lack nothing, that wine pours from bottomless barrels and that roasted chickens and sexy chicks abound!

Everything!

For the good of our nation!

Links:

<https://www.sng-ng.si/en/repertory/premieres/2018061209255295/>

Target audience:

performance for students and adults.

Basic technical requirements:

Performance of the Big Stage (https://www.sng-ng.si/en/the_theatre/technik/)

Width: 9 m

Depth: 12 m

Hight: 8 m

Number of performers: 14

For more information please contact Technical Manager of SNT Nova Gorica Mr. Aleksander Blažica

(aleksander.blazica@sng-ng.si)

Performed in:

Slovene language

with the **subtitles in:**

English

Awards:

/

Important tours:

/

Near future plans:

/

OTHERS(Drama-opera, Documentary theatre, Theatre performance, Devised theatre, Contemporary dance)

Slovenian National Theatre Drama Ljubljana

The Little Wire Girl (Drama-opera)

Producer:

DRAMA

Slovenian National Theatre Drama Ljubljana, Erjavčeva 1, 1000 Ljubljana, (+386) 1 252 14 62, info@drama.si, www.en.drama.si/

Contact person:

info@drama.si, blagajna@drama.si, (+386) 1 252 14 79

A short presentation of the producer:

SNT Drama Ljubljana is the central drama theatre in Slovenia, with the largest, most recognizable and respected ensemble, which consists of 45 actresses and actors. Drama's repertory includes classical, contemporary and experimental theatre productions.

Performance :



Peter Uhan/SNT Drama Ljubljana

Author:

Marjan Nečak and Maja Hrgović

Title:

The Little Wire Girl

Creators and performers:

DIRECTOR Marjan Nečak

ORIGINAL SONGS Ana Buntenska

TRANSLATOR Darja Dominkuš

COMPOSER, SET DESIGNER, LIGHTING DESIGNER Marjan Nečak

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.

DRAMATURG Darja Dominkuš
COSTUME DESIGNER Nataša Filipovič
LANGUAGE CONSULTANT Tatjana Stanič
VIDEO DESIGNER* Marin Lukanovič
CHOREOGRAPHER Žigan Krajnčan
ENGLISH TRANSLATION OF SONGS Elena Kitanovska
ENGLISH TRANSLATION OF THE PLAY SCRIPT Maja Hrgovič
GERMAN EXTRACTS TRANSLATION Valentina Ilievska
CONSULTANT FOR ENGLISH Darja Dominkuš
CONSULTANT FOR GERMAN Eva Kraševc

*Cameramen Marin Lukanovič, Annick Christiaens, Denis Van Laeken. Grateful acknowledgment is made to the NRK Production for the use of extracts from a documentary *Bergensbanen*.

ACTING

Barbara Cerar (She)

Uroš Fürst (He)

Branko Šturbej (Policeman (off))

Genre:

Drama-opera

Co-producer(s):

Moving Music Theatre, Bitola, Macedonia

Opening night:

28 September 2018 Small Stage SNT Drama Ljubljana

Duration:

70 minutes

A short description of the performance:

The Little Wire Girl (2018) is a contemporary drama-opera written by Marjan Nečak, Maja Hrgovič and Ana Buntenska about a female violinist travelling by train across Europe. In the course of her journey and stopovers at various railway stations, the story of her life unfolds, from a little girl who wanted to become a top musician, while her father spent the money earmarked for her school fees, to an old woman, still searching to find her spot under the European sky, having spent her entire life as a busker.

Links:

<http://www.en.drama.si/repertoar/delo?id=2185>

Target audience:

Adults, students, etc.

Basic technical requirements:

Minimal technical conditions: http://www.en.drama.si/about-drama/venues/small_stage, additional questions you can adress to the email address of technical director (iztok.vadnjal@drama).

Number of performers: 2

Total touring number: 12

Performed in: Slovenian with **English subtitles if required.**

Awards:

The Award for the Most Original Exploration of One Segment of Theatrical Language at the 45th International Festival of Alternative and New Theatre, Novi Sad, Serbia

Important tours:

45th Infant Festival, Novi Sad, Serbia (2018)

58th Ohrid Summer Festival, Ohrid, Macedonia (2018)

Near future plans:

29th Marulićevi dani, Split, Croatia (2019)

33rd GRAD TEATAR/THEATRE CITY BUDVA FESTIVAL 2019, Budva, Montenegro (2019)

14th Festival of Mediterranean Theatre Purgatorije, Tivat, Montenegro (2019)

44th MOT International theatre festival, Skopje Macedonia (2019)

ST-BOMB (Seoul Theater BOMB) 2019 Festival, Seoul, South Korea (2019)

Mladinsko Theatre**6 (Documentary theatre)****Producer:**

SLOVENSKO
MLADINSKO
GLEDALIŠČE

Slovensko mladinsko gledališče / Mladinsko Theatre, Vilharjeva 11, SI-1000 Ljubljana, +386 (0)1 3004 900,
info@mladinsko-gl.si, www.mladinsko.com

Contact person:

Dušan Pernat, +386 (0)1 3004 907, dusan.pernat@mladinsko-gl.si

A short presentation of the producer:

The Mladinsko story started in 1955 and reached one of its peaks with the title of the European Ambassador of Culture bestowed upon the theatre in 2008 by the European Commission. The Mladinsko aims to expand the existing theatrical boundaries with innovative performative procedures and fresh poetics. It observes the society critically, comments on it and strives to shape it. It tries to penetrate from the stage into the public space, so that the latter becomes an equal space for performance.

Performance (photo + photo's author):

Photo by Matej Povše, Mladinsko Theatre Archive

Author:

/

Title:

6

Creators and performers:

Director: Žiga Divjak

Research assistant: Maja Ava Žiberna

Video design: Domen Martinčič

Sound design: Iztok Drabik Jug

Lighting design: David Orešič

Costume design consultant: Slavica Janošević

Language consultant: Mateja Dermelj

Cast: Iztok Drabik Jug, Alja Kapun, Katarina Stegnar, Vito Weis, Gregor Zorc

In the video: Sajjad Ahmadi, Ojalan Alothman, Sayed Mahdi Hashemi, Erfan Gulzari, Omid Moradi, Majid Tahiri

Cast: Iztok Drabik Jug, Alja Kapun, Katarina Stegnar, Vito Weis, Gregor Zorc

Genre:

Documentary theatre

Co-producer(s):

Maska Institute

Opening night:

31 March 2018

Duration:

80 min

A short description of the performance:

The performance thematises a real event from 2016: 6 unaccompanied minor asylum seekers were supposed to be settled at the DŠD Kranj student dormitory. Because of the opposition of parents and the local community the plan had to be cancelled. Documentary material with added fictional dialogue depicts a horrifying chronology of human fear and prejudice.

Links:

<https://mladinsko.com/en/program/52/6/>

Target audience:

students/adults

Basic technical requirements:

Max. number of audience members: 270

Number of performers: 5

Total touring number: 12

Performed in:

Slovenian

with the **subtitles in:**

English

Awards:

Grand Prix for best performance at the Maribor Theatre Festival, 2018

Important tours:

Zoom Festival, Rijeka, Croatia, 28 October 2018

Maribor Theatre Festival, Maribor, Slovenia, 22 October 2018

Near future plans:

KRIK, Niš, Serbia, 17 March 2019

Week of Slovenian Drama, Kranj, Slovenia, 28 March – 8 April 2019

Mladinsko Showcase, Ljubljana, Slovenia, 4–8 April 2019

Odilo. Obscuration. Oratorio. (Theatre performance)

Performance (photo + photo's author):



Photo by Nada Žgank, Mladinsko Theatre Archive

Author:

Peter Mlakar • Dragan Živadinov

Title:

Odilo. Obscuration. Oratorio.

Creators and performers:

Director: Dragan Živadinov

Set and costume design: Dunja Zupančič

Introvision: Janez Pipan

Dramaturgy: Tery Žeželj

Music: Dario Seraval

Choreography: Marko Mlačnik, Ivan Peternelj

Design of digital constructions: Boris Balant

Animation of digital constructions: Gregor Balog

Language consultant: Mateja Dermelj

Lighting design: David Cvelbar

Sound design: Jure Vlahovič

Make-up artist: Nathalie Horvat

Assistant director: Anže Rogelja

Production assistant: Jera Topolovec

Cast: Primož Bezjak, Damjana Černe, Sara Dirnbek, Ivan Godnič, Jure Henigman, Željko Hrs, Uroš Maček, Maruša Oblak, Ivan Peternelj, Robert Prebil, Ivan Rupnik, Romana Šalehar and as guests Luka Bokšan, Darjan Anej Fras, Benjamin Jeram, Jan Kmet, Aljaž Mamič Lebar, Blaž Novak, Anže Rogelja, Gašper Šenica, Aljaž Vidmar, Pino Zupančič

The Faculty of Arts Octet: Žan Augustinčič, David Farčnik, Blaž Fideršek, Matej Kurinčič, Miha Mihaljčič, Juš Šoltes, dr. Tjaša Ribizel (The Faculty of Arts Octet artistic director)

Genre:

Theatre performance

Co-producer(s):

Center urbane kulture Kino Šiška / Centre for Urban Culture Kino Šiška, Trg prekomorskih brigad 3, SI-1000 Ljubljana

Opening night:

20 April 2018

Duration:

70 min

A short description of the performance:

Odilo Globočnik is a dark image of the Slovenian history. He is that Slovenian who occupied the highest ranks in the hierarchy of the German Nazi system. The Slovenian who addressed the crowd at one of the notorious Nuremberg Nazi party rallies. The Slovenian who executed operation Reinhard and was responsible for the death of millions. The Slovenian who invented extermination concentration camp. The Slovenian who managed Risiera concentration camp.

Theatre performance is fully conscious of the dangers of the time in which we live, as we are witnessing a new rise of nationalism and racism.

Links:

<https://mladinsko.com/en/program/30/odilo-obscuratio-oratorio/>

https://www.youtube.com/watch?time_continue=4&v=24LmvuaQglQ

Target audience:

students/adults

Basic technical requirements:

Max. number of audience members: 200

Number of performers: 29

Total touring number: 50

Performed in:

Slovenian

with the **subtitles in:**

English

Awards:

/

Important tours:

Maribor Theatre Festival, Maribor, Slovenia, 24 October 2018

Bitef, Belgrade, Serbia, 13 September 2018

Near future plans:

Kino Šiška, 22 & 23 February 2019

Zagreb, Croatia, May 2019

Trieste, Italy, June 2019

No title yet (Drama/devised theatre)

Performance (photo + photo's author):



Photo by Žiga Koritnik, Mladinsko Theatre Archive

Author:

Simona Semenič

Title:

no title yet

Creators and performers:

Additional text devised by the ensemble

Director: Tomi Janežič

Set design: Branko Hojnik

Music selection: creators of performance

Costume design: Marina Sremac

Sound design: Silvo Zupančič

Lighting design: David Cvelbar, Tomi Janežič

Assistant director: Mirjana Medojević, Daniel Day Škufca

Set designer assistant: Aleksander Vujović

Video: Dušan Ojdanič

Make-up artist: Nathalie Horvat

Speech advisor: Mateja Dermelj

Cast: Neda R. Bric, Daša Doberšek, Tomi Janežič, Nataša Keser, Boris Kos, Mirjana Medojević, Anja Novak, Draga Potočnjak, Matej Recer, Blaž Šef, Daniel Day Škufca, Stane Tomazin, Matija Vastl

Genre:

Drama/devised theatre

Co-producer(s):

/

Opening night:

6 October 2018

Duration:

600 min

A short description of the performance:

Don Juan is one of those literary figures that have gone through most adaptation. For the entire last season, Tomi Janežič and his team also took him as a reference point for their research. Parallel to that, Simona Semenič approached Don Juan from the angle of his seduces and through the consequences of his acts. Her text has merged superbly with the material created at the rehearsals, and Janežič mixed it subtly into a rich, layered whole which adds another view to the countless versions of Don Juan, and particularly speaks of our joys, hopes, fears and distress. Here and now.

Links:

<https://mladinsko.com/en/program/59/no-title-yet/>

https://www.youtube.com/watch?time_continue=3&v=We7JGu0ZLso

Target audience:

students/adults

Basic technical requirements:

Max. number of audience members: 70

Number of performers: 13

Total touring number: 26

Performed in:

Slovenian

with the **subtitles in:**

English

Awards:

/

Important tours:

/

Near future plans:

Week of Slovenian Drama, Kranj, Slovenia, 7 April 2019

Mladinsko Showcase, Ljubljana, Slovenia, 7 April 2019

PTL-Dance Theatre Ljubljana**There. Nearby... (Contemporary Dance)**

Producer: PTL – Dance Theatre Ljubljana



Plesni Teater Ljubljana, Prijateljeva 2a, 1000 Ljubljana, +38641-707475, +38641-365184, info@ptl-lj.si, www.ptl.si

Contact person: Živa Brecelj, +38641-707-475, info@ptl-lj.si

A short presentation of the producer:

Dance Theatre Ljubljana, also known as PTL, was founded in 1984. Most of today's contemporary dance choreographers in Slovenia emerged from or collaborated with PTL. At the end of the nineties PTL opened the doors of the first theatre venue for contemporary dance art in the capital. So far PTL produced more than 250 dance performances, offers first projects, organizes UKREP, Festival of Dance Perspectives, enters in international co-production with artists, companies and dance houses.

Performance (photo + photo's author):



Photo: Drago Videmšek, archive PTL

Author: Matevž Dobaj & Neus Barcons Roca

Title:

TJA. BLIZU... / THERE. NEARBY...

Creators and performers:

(creators = artistic team)

Concept, Choreography & Dance: Matevž Dobaj & Neus Barcons Roca

Dramaturgy: Andreja Kopač

Set & Costume Design: Ajda Tomazin

Lighting Design & Technical Solutions: Janko Oven

Music and Sound Design: Mario Marolt

Creative Producer: Katja Somrak

Produced by: Plesni Teater Ljubljana – Debut PTL 2018

Genre: Contemporary Dance

Co-producer(s):

/

Opening night:

11th May 2018 / 26th February 2019 at 8 pm

Duration:

38minutes

A short description of the performance:

There. Nearby ... is trying to create a space, *which is momentarily separated from external factors, dictating the rhythm and content in which a movement of the dancer is heard and in which a viewer can see (himself). Just like human experience rapidly loses its stimulus in the history of its own interpretation, we ascribe meaning to sound frequencies and motion structures are ascribed meaning depending on our own past experience. If we succeed in separating the stimulus from the experience and perceiving it directly, viewing can become perception, journey and challenge at the same time.*

Links:

<http://ptl.si/majmay-2018/2018/4/13/11-in-12-5-2000-matev-dobaj-neus-barcons-roca-tja-blizu-there-nearby->

Trailer: <https://vimeo.com/281423740>

http://www.paradaplesa.si/?Id=360_stopinj&View=novica&novicaID=5328#.XEWrovZFx9A

Target audience:

students/adults,

Basic technical requirements:

10mx10m, black dance carpet, 5 hrs. set-up time, no audience limitation, 2 performers on stage, 4 touring number, no transport of set

Performed in:

English

with the **subtitles in:**

/

Awards:

/

Important tours:

/

Near future plans:

/

CTRL.SHIFT.ESC (Contemporary Dance)

Performance (photo + photo's author):

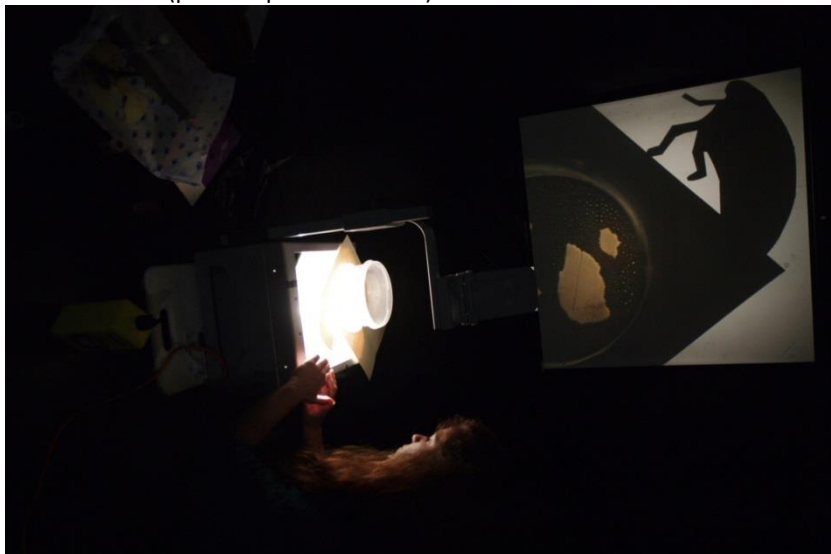


Photo: Janko Oven, archive PTL

Author:

Natalija Manojlović

Title:

CTRL.SHIFT.ESC

Creators and performers:

(creators = artistic team)

Author and Choreographer: Natalija Manojlović

Co-creation and Performance: Barbara Kanc, Katarina Barbara Kavčič Popič, Aja Zupanec

Lighting Design and Technical Solutions: Janko Oven

Music: Mario Marolt

Costume Design: Slavica Janošević

Visual image: Andrej Štular

Creative Producer: Katja Somrak

Produced by: PTL – Dance Theatre Ljubljana

Genre:

a contemporary dance performance for children 8+

Co-producer(s):

/

Opening night:

22nd February 2019 at 6 pm

Reprises: 23rd and 24th February 2019 at 11 am

Duration:

40 minutes

A short description of the performance:

The performance CTRL, SHIFT, ESC convinces the (o) generation, to which the explanation of this command is completely unnecessary. This is a generation that creates its social identity as a “cluster” or a set of photographs, clips of events, comments and statements that are merely fragments of thought. This is a generation that experiences the greatest fascinations in front of a rectangular frame, in RGB system and in a sitting position. The performance calls for control, relocation and exit into the field of conscious choice of reality.

Links

www.ptl.si

Target audience:

teenagers, kids, young adults

Basic technical requirements:

10mx10m, black dance carpet, 5 hrs. set-up time, no audience limitation, 3 performers on stage, 5 touring number, no transport of set

Performed in:

with the **subtitles in:**

/

Awards:

/

Important tours:

/

Near future plans:

/